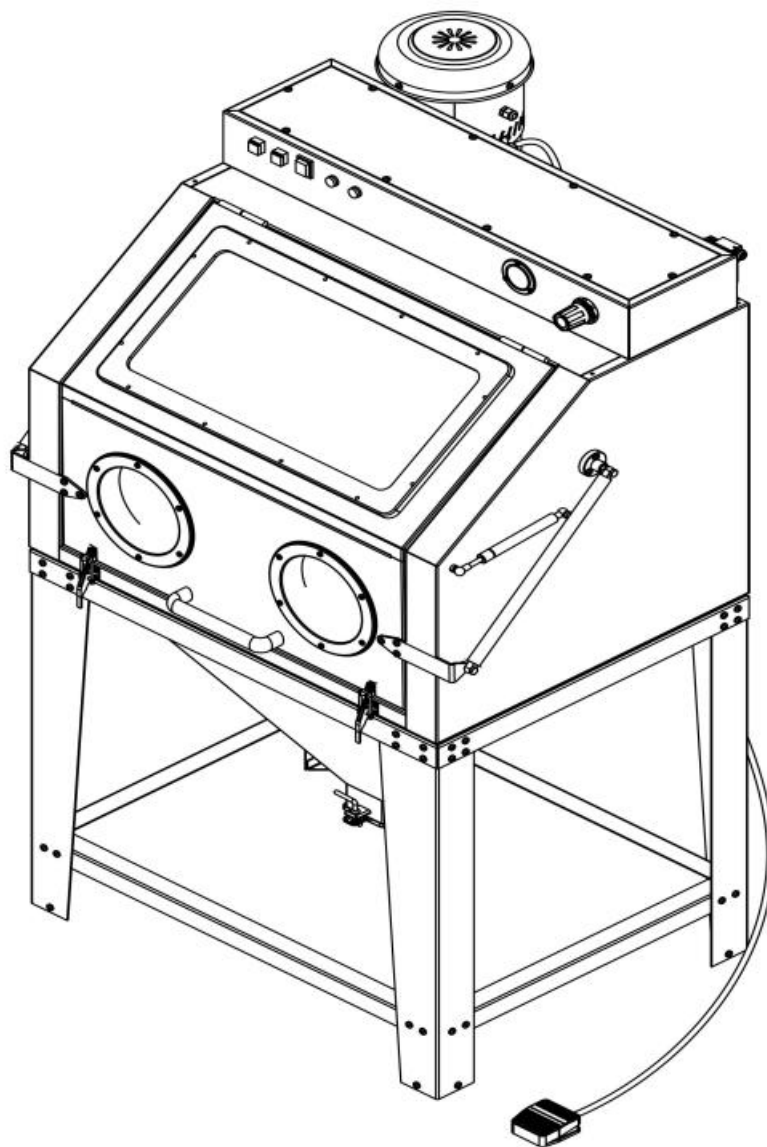


WELDINGER

Bedienungsanleitung
Sandstrahlkabine
SK-1000

Vertikale Sandstrahlkabine



Einführung

Die WELDINGER Sandstrahlkabine SK-1000 ist ein Gerät mit einem elektrisch-gasbetriebenen Steuerungssystem an der oberen Fronttür. Sie zeichnet sich durch einen großen, dicht geschlossenen Kabinenraum mit transparentem Glasfenster und strapazierfähigen Gummihandschuhen aus. Die Kabine ist einfach und sicher zu bedienen und für unterschiedliche Werkstücke einsetzbar. Im Lieferumfang sind zwei Sandstrahlpistolen enthalten. Eine Pistole (Typ A) ist mit einem festen, flexiblen Metallrohr verbunden, das frei verstellbar ist und über einen Fußschalter betätigt wird. Die andere Pistole ist für zusätzliche Anwendungen handbetätigt und frei bewegbar.

Mit einem Luftdruckbereich von 40-120 PSI für die Zufuhr von Schleifmitteln eignet sich das Gerät für verschiedene Oberflächenbehandlungen und Dekorationszwecke, z. B. zum Entfernen von Rost, Farbe, Zunder oder anderen Ablagerungen von Metall oder zum Erzeugen grober Muster auf Glas.

Technische Daten

1. Gesamtabmessungen: 1003×985×1604 mm
2. Luftdruckbereich: 40-120 Psi (2,75-8,27 bar)
3. Sandkapazität: 92 l
4. Schleifmittel: Quarzsand, Glasperlen, Siliziumkarbid, Schmirgel, Kunststoffsand.
5. Stromversorgung: 230 V/50 Hz

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften sowie die Vorschriften der Regierung und der lokalen Behörden bezüglich der Verwendung von Strahlgeräten bei der Verwendung dieses Geräts eingehalten werden. Machen Sie sich mit den Anwendungen, Einschränkungen und möglichen Gefahren vertraut, die für die Sandstrahlkabine spezifisch sind. **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und von der Luftversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder andere Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.

Halten Sie die Kabine in gutem Zustand. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile. Verwenden Sie nur Originalteile. Nicht zugelassene Teile können gefährlich sein und führen zum Erlöschen der Garantie.

Stellen Sie die Kabine in einem geeigneten Arbeitsbereich auf und halten Sie den Bereich sauber, ordentlich und frei von fremden Materialien. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.

Verwenden Sie nur trockene Strahlmittel wie Glasperlen, Siliziumkarbid, Aluminiumoxid und Quarzsand von zugelassenen Herstellern. Verwenden Sie niemals Flüssigkeiten und mischen Sie keine Flüssigkeiten mit anderen Medien in der Einheit. **WARNUNG!** Tragen Sie beim Betrieb des Schrankes immer eine zugelassene Augen-, Gesichts- und Gehörschutzausrüstung.

Halten Sie den oberen Deckel der Einheit während des Betriebs geschlossen und gesichert. **WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass der richtige Luftdruck aufrechterhalten und nicht überschritten wird (max. 120 psi - 8,27 bar).

Richten Sie die Strahldüse immer auf das Werkstück. Betreiben Sie die Pistole niemals außerhalb des Geräts und verwenden Sie den Schrank immer mit geschlossenem Deckel. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Abluftöffnung an der Rückseite des Schrankes frei und nicht verstopft ist und ob zwischen Schrank und Wand ausreichend Platz vorhanden ist. Stellen Sie sicher, dass der Boden sauber und frei von verschütteten Strahlmitteln ist. Tragen Sie rutschfeste Schuhe. Entfernen Sie schlecht sitzende Kleidung. Entfernen Sie Krawatten, Uhren, Ringe und anderen losen Schmuck und binden Sie lange Haare zusammen.

Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.

Verwenden Sie das Gerät nicht für Aufgaben, für die es nicht vorgesehen ist.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, da dies zu Ausfällen und/oder Verletzungen führen kann.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die obere Abdeckung geöffnet ist.

Steigen Sie nicht auf das Gerät.

Das Gehäuse nicht nass werden lassen oder an feuchten oder nassen Orten oder in Bereichen mit Kondenswasserbildung betreiben.

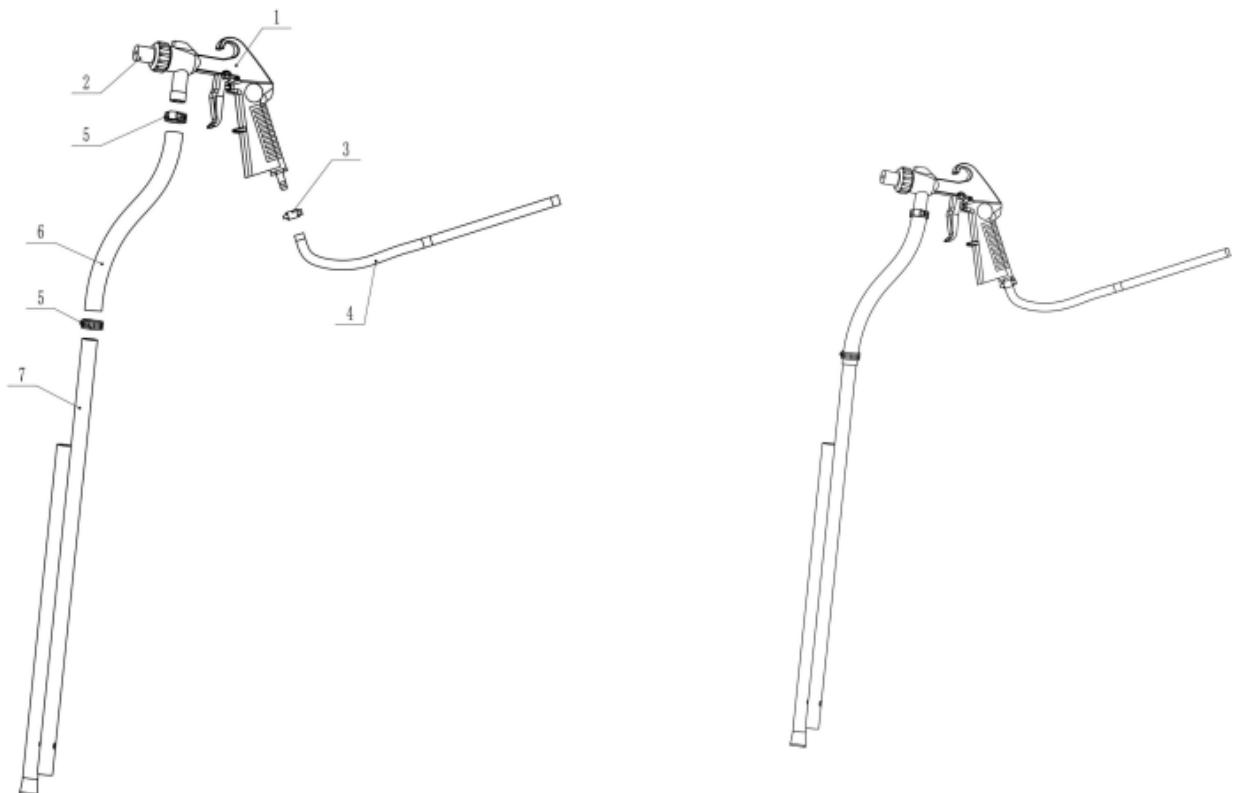
Das Gehäuse nicht bedienen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder berauschenden Medikamenten stehen.

Das Gehäuse nicht unbeaufsichtigt laufen lassen.

Bei Nichtgebrauch vom Stromnetz und von der Luftzufuhr trennen.

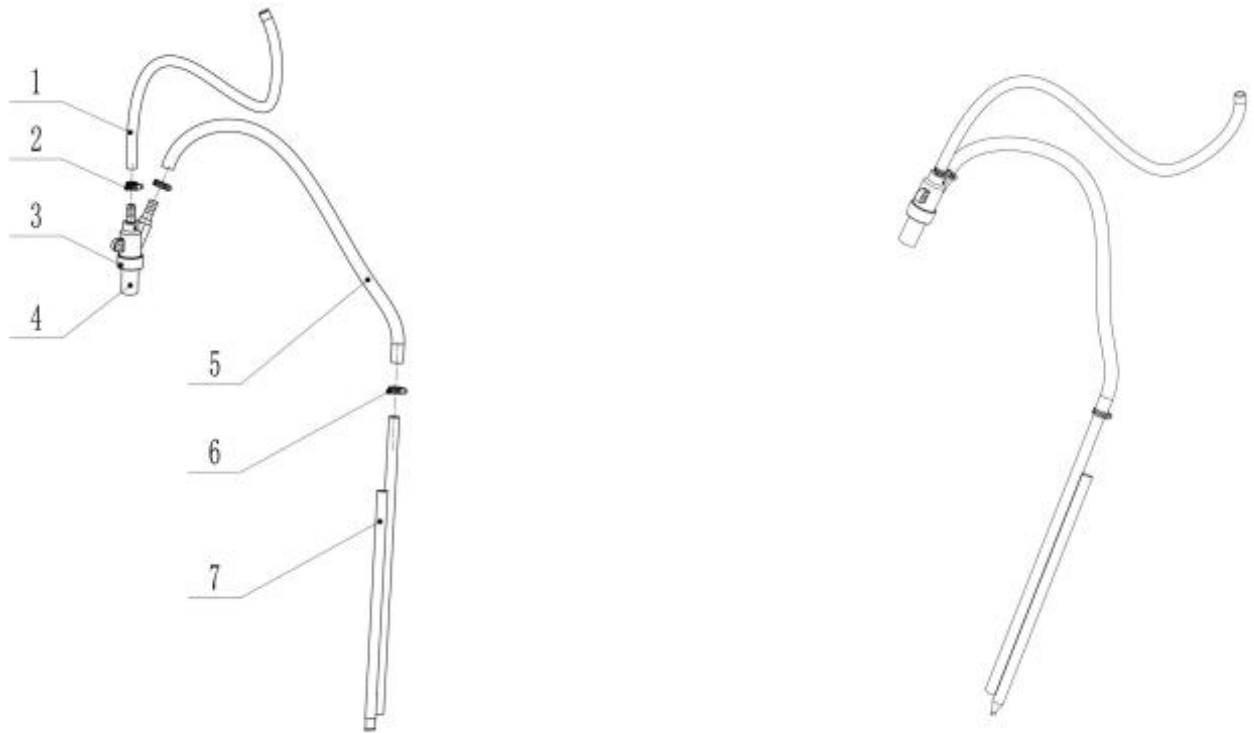
HINWEIS! Wir empfehlen dringend, ein geeignetes Staubabsaugungssystem mit diesem Gerät zu verwenden. Wenn keine Staubabsaugung verwendet wird, können Medien aus den Fugen gedrückt werden, wenn sich Druck aufbaut.

Installation Sandstrahlpistole Typ A



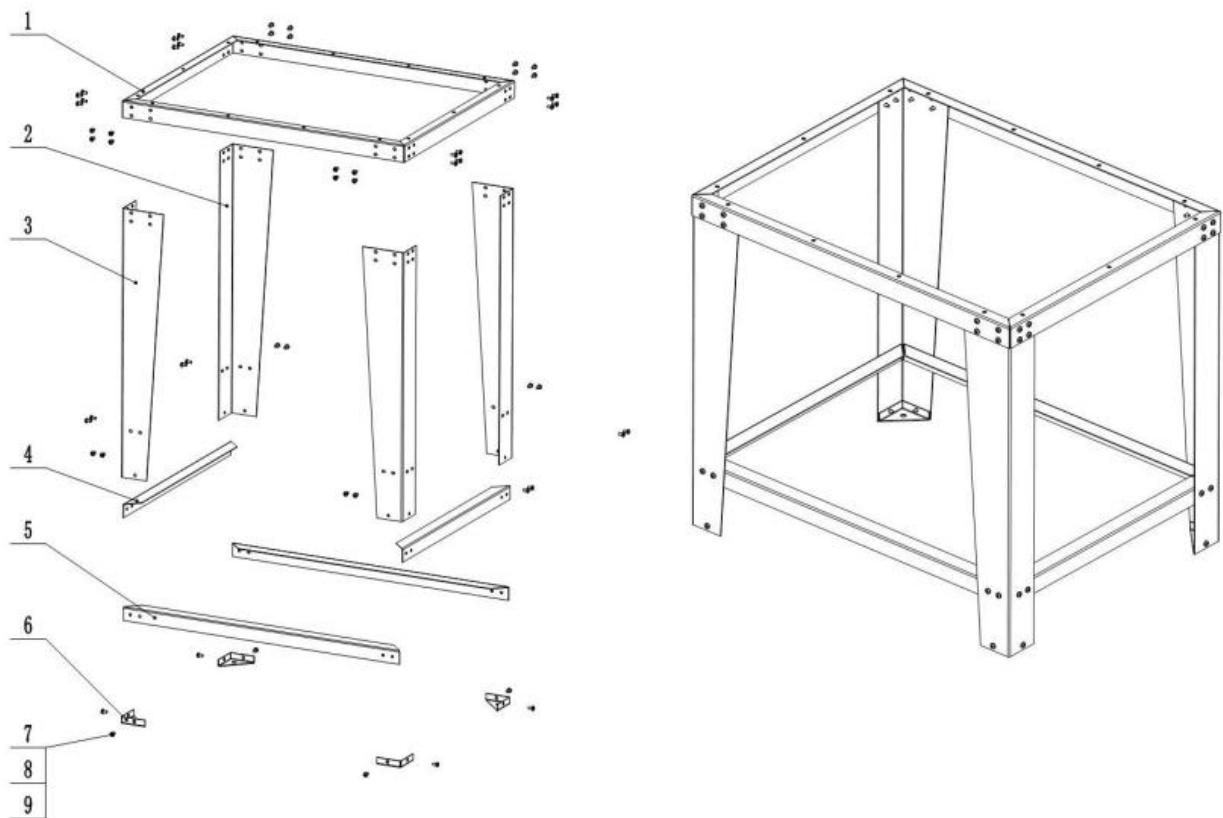
1. Schieben Sie den Stahlschlauch (6) auf die Sandstrahlpistole (1), befestigen Sie die Schlauchklemme (5) sicher und stecken Sie dann das Sandansaugrohr (7) in den flexiblen Ansaugschlauch und befestigen Sie es fest mit der Schlauchklemme.
2. Stecken Sie den Luftschlauch (4) in die Sandstrahlpistole und ziehen Sie die Schlauchklemme (3) fest an. Installationshinweis: Wickeln Sie vor dem Einstecken des Luftschlauchs eine angemessene Menge PTFE-Band (Teflonband) um den gewellten Abschnitt des Außengewindeanschlusses, um Luftleckagen zu vermeiden.

Installation Sandstrahlpistole Typ B



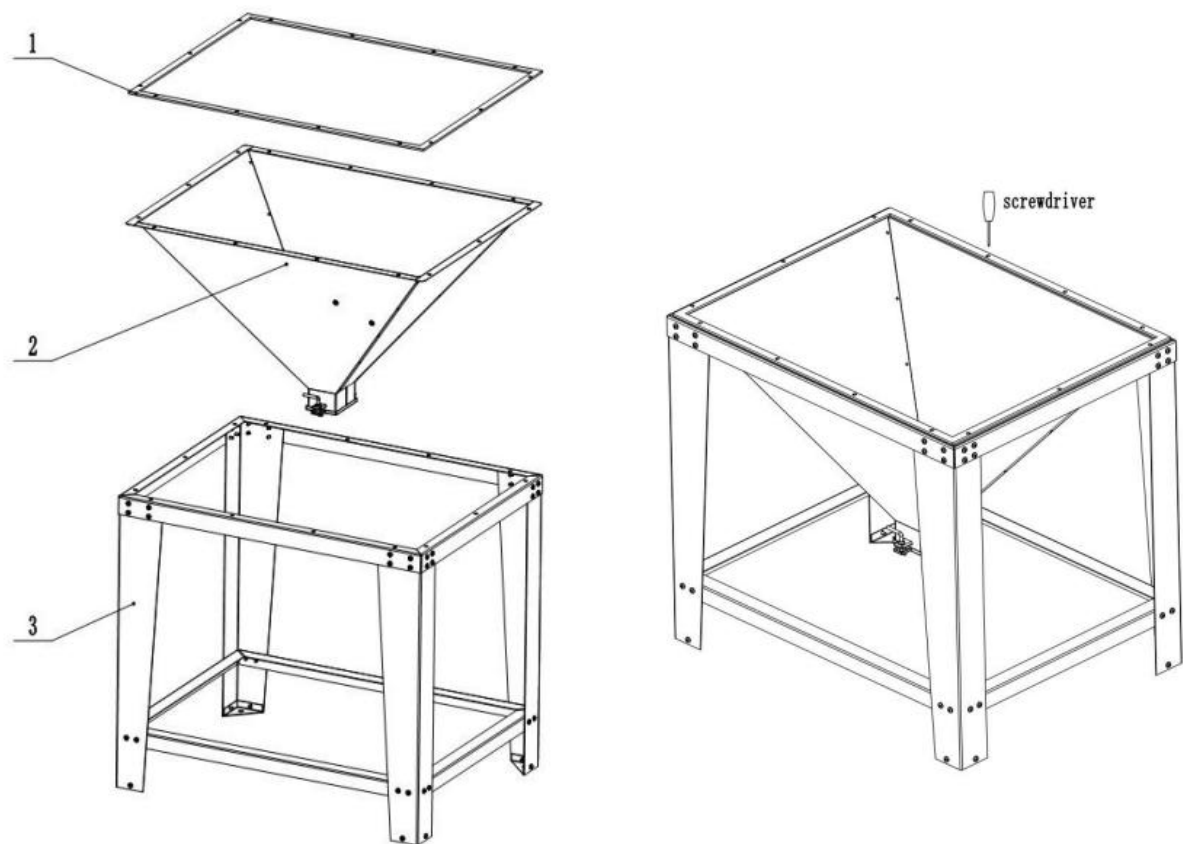
1. Stecken Sie den Luftschlauch (1) in die Sandstrahlpistole (3) und befestigen Sie ihn sicher mit der Schlauchklemme (2).
2. Schieben Sie die Schlauchklemme (Teilenummer 6) auf den Stahlschlauch (5), stecken Sie den Schlauch in die Sandstrahlpistole und ziehen Sie die Klemme fest an. Stecken Sie das andere Ende des Stahlschlauchs in das Sandansaugrohr (7).

Montage Untergestell



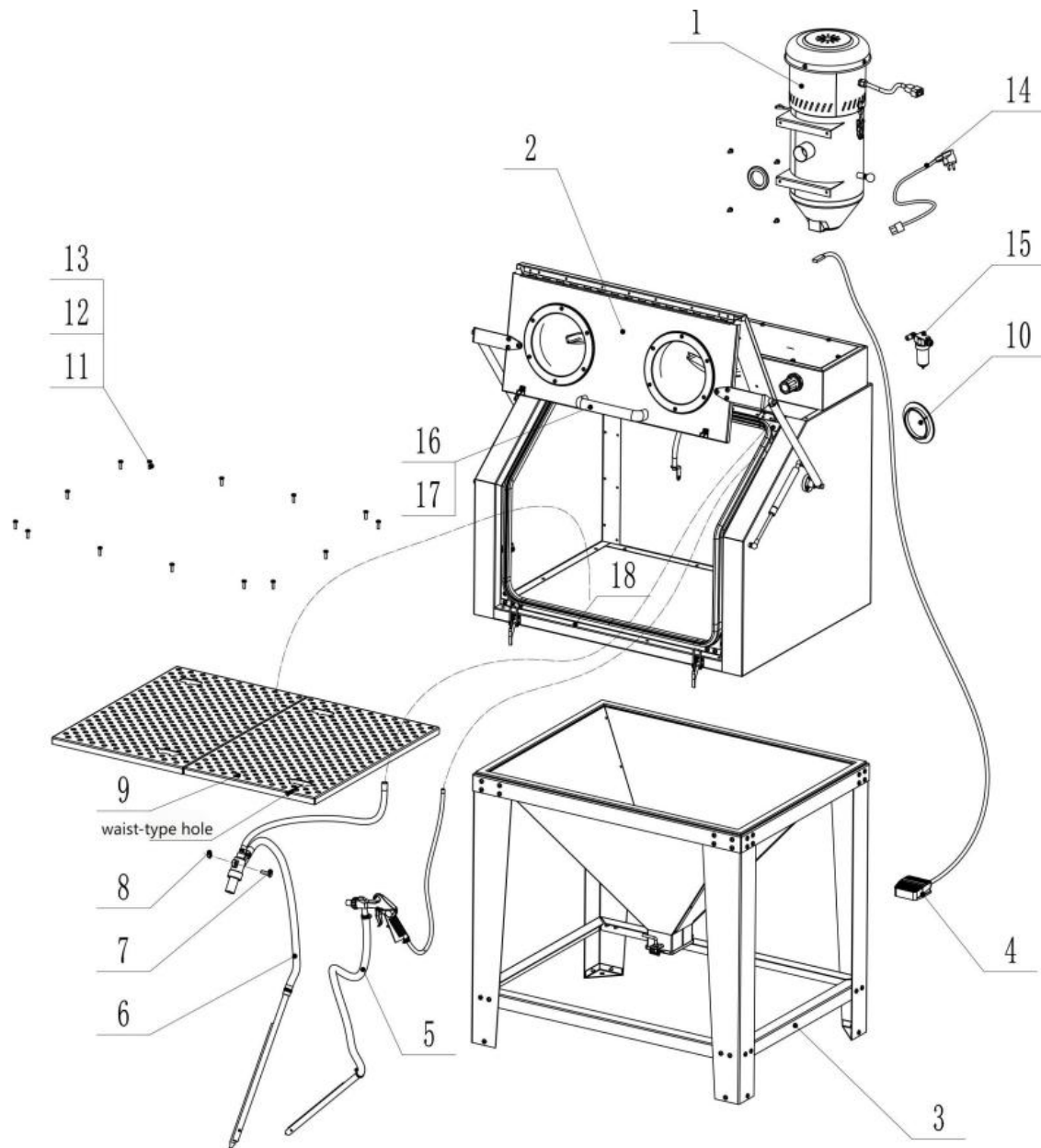
1. Befestigen Sie das dreieckige Kappe für die Standfüße (6) mit den M6×12-Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben (7), Unterlegscheiben (8) und Sechskantflanshmutter (9) am Stützfuß.
2. Befestigen Sie den linken Stützfuß (Teilenummer 3) und den rechten Stützfuß (2) mit den Kreuzschlitz-Senkkopfschrauben M6×12, Unterlegscheiben und Sechskantflanshmutter am Grundrahmen (Teilenummer 1).
3. Befestigen Sie die lange Verstärkungsplatte (Teilenummer 5) und die kurze Verstärkungsplatte (Teilenummer 4) mit den Kreuzschlitz-Senkkopfschrauben M6×12, Unterlegscheiben und Sechskantflanshmutter am Stützfuß.

Montage Sandbehälter



1. Setzen Sie den Sandbehälter (2) auf das montierte Untergestell (3).
2. Kleben Sie dann den Schaumstoffrahmen (1) auf den Sandbehälter.
3. Richten Sie einen Schraubendreher am Grundrahmen des Stützfußes aus und stechen Sie durch das Schaumstoffpolster, um ein Entlüftungsloch zu schaffen.

Montage Kabine und Motor

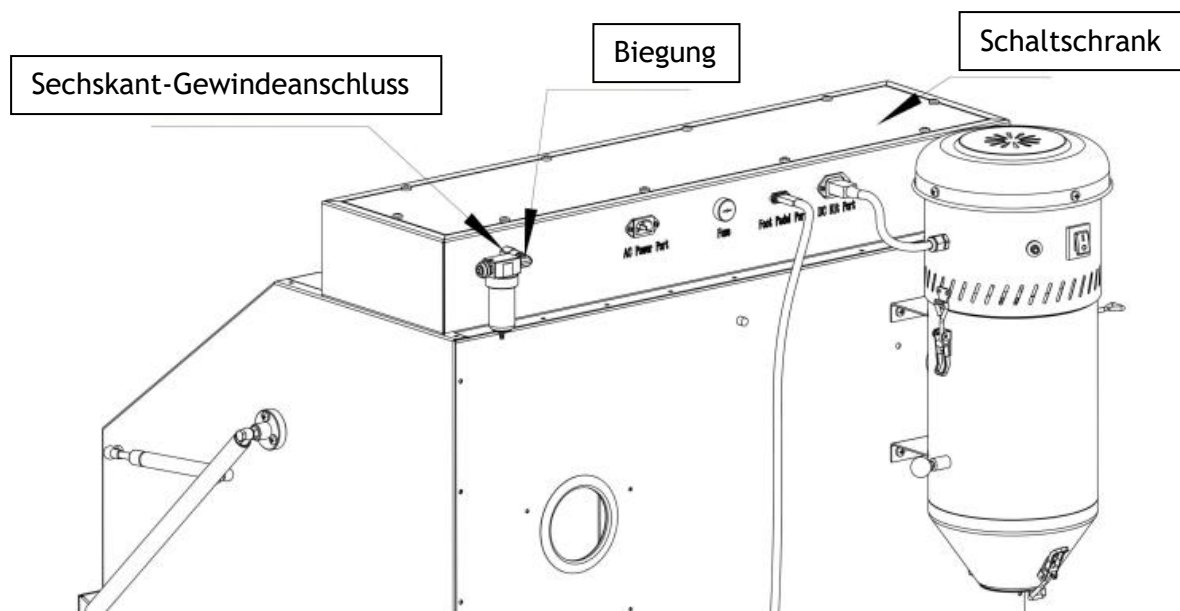


1. Setzen Sie die Kabineneinheit(2) auf das Untergestell (3). Achten Sie darauf, dass der Haken des Sandbehälters nach vorne zeigt. Öffnen Sie die Schranktür und befestigen Sie sie mit M6×20-Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben (11), Unterlegscheiben (12) und Sechskantflanscmuttern (13).
2. Legen Sie die Sandauslaufplatte (9) in den Schrank.
3. Befestigen Sie die Sandstrahlpistole vom Typ B (6) mit Sechskantschrauben (7) und Sechskantmuttern (8) an der Pistolenhalterung im Schrank.
4. Stecken Sie die Sandstrahlpistole Typ A (5) und die Sandstrahlpistole Typ B (6) in die Luftschlauchanschlüsse oben im Inneren des Gehäuses.
5. Entfernen Sie den Dichtungsring vom Staubabscheider (1), befestigen Sie den Ring an der Luftaustrittsöffnung an der Rückwand des Gehäuses und befestigen Sie den

Staubabscheider mit den mitgelieferten Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben und Muttern am Gehäuse. Stecken Sie den Stecker des Staubabscheiders in den Anschluss „DC Kit Port“ am Schaltschrank.

6. Schließen Sie den Fußschalter (4) am Anschluss „Foot Pedal Port“ an.
7. Stecken Sie das Netzkabel (14) in den Anschluss „AC Power Input“ (Wechselstromanschluss) am Schaltschrank.
8. Wickeln Sie PTFE-Band in Richtung des Gewindes um den rechtwinkligen Winkelstück des Öl-Wasser-Abscheiders (15) und schrauben Sie ihn dann in den Sechskant-Geradgewindeanschluss „Air Inlet“ (Lufteinlass) am Schaltschrank.
9. Befestigen Sie den Griff (16) mit Sechskantschrauben (17) an der Frontplatte des Gehäuses.
10. Setzen Sie die Gummistopfen (18) in die Löcher am Gehäuse ein.
11. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Sichtfenster.

Ansicht Rückseite



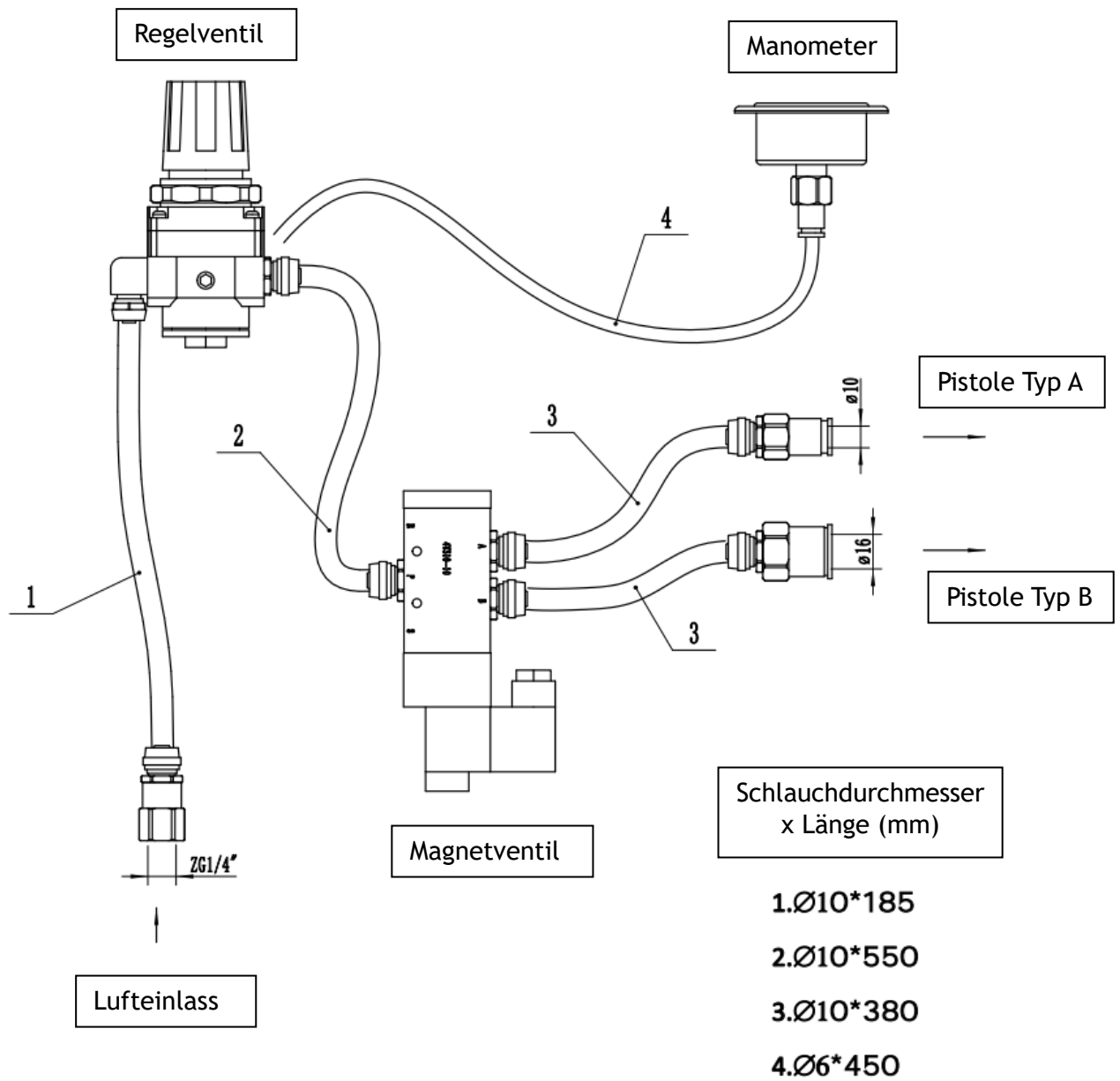
Installationshinweise:

1. Achten Sie beim Befestigen der Kabineneinheit am Untergestell auf die richtige Ausrichtung.
2. Setzen Sie die Abdeckung (10) ein, wenn das Gerät es nicht in Gebrauch ist.

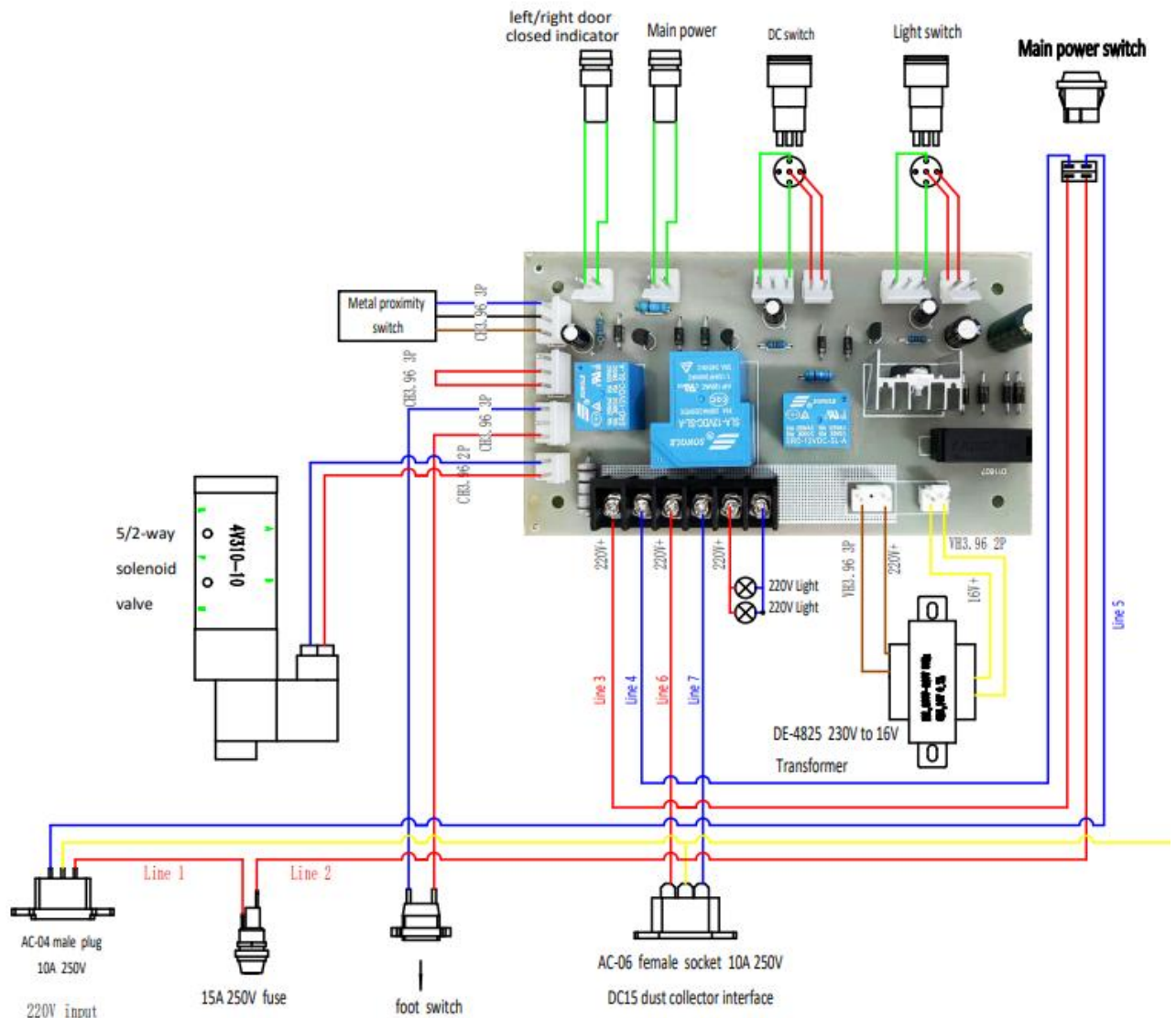
Bedienungsanleitung

1. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Entlüftungsventil auf die Position „Min“ eingestellt ist (ziehen Sie den Drehgriff heraus und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Mindestposition).
2. Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf „O“ (Aus) steht.
3. Vergewissern Sie sich, dass Gleichstromschalter und Arbeitsscheinwerferschalter ausgeschaltet sind.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Staubabscheider-Schalter auf „O“ (Aus) steht.
5. Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Anschlüsse vollständig eingesteckt sind und die Luftschläuche der Pistolen vom Typ A und Typ B fest in ihren Anschlüssen sitzen.
6. Schließen Sie eine Luftversorgung mit 2,9-7,9 bar und einem Luftschlauch mit 10 mm Durchmesser an den Öl-Wasser-Separator (17) an und öffnen Sie dann die Luftzufuhr.
7. Stellen Sie eine 230-V-Wechselstromquelle bereit und schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an.
8. Öffnen Sie die linke Tür, verschieben Sie die linke Sandauslaufplatte, füllen Sie eine angemessene Menge Strahlmittel in den Trichter und positionieren Sie die Auslaufplatte wieder.
9. Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück auf die Sandauslaufplatte im Inneren des Schanks.
10. Schließen und verriegeln Sie die linke und rechte Tür mit den Türverschlüssen.
11. Schalten Sie den Hauptschalter ein; die Hauptstromanzeige und die Türanzeige leuchten auf.
12. Betätigen Sie den Arbeitsscheinwerferschalter, um die Innenbeleuchtung einzuschalten.
13. Schalten Sie den Gleichstromschalter ein, ziehen Sie den Griff des Entlüftungsventils heraus und stellen Sie den Luftdruck langsam im Uhrzeigersinn ein, während Sie das Manometer beobachten. Stellen Sie den gewünschten Arbeitsdruck ein (empfohlen: 6,8 bar), und drücken Sie dann den Griff nach unten, um ihn zu arretieren.
14. Drücken Sie den Fußpedalschalter, um die Pistole vom Typ B zu aktivieren; lassen Sie ihn los, um den Betrieb zu stoppen.
15. Drücken Sie den Hebel der Pistole vom Typ A, um sie zu aktivieren; lassen Sie ihn los, um den Betrieb zu stoppen.

Anschlußschema Druckregler



Schaltlaufplan



Arbeitsschritte

1. Schließen Sie die Luftschläuche an die Pistole vom Typ D und die Pistole vom Typ A an.
2. Schalten Sie das Gerät ein und aktivieren Sie die Luftzufuhr.
3. Schalten Sie den Hauptschalter ein; die Hauptstromanzeige leuchtet auf.
4. Schließen Sie die linke und rechte Tür; die Türverschlussanzeigen leuchten auf.
5. Drehen Sie das Druckregelventil, um den Druck auf 7 kg einzustellen.
6. Treten Sie auf den Fußpedalschalter, um die Pistole vom Typ B zu bedienen; lassen Sie den Fußpedalschalter los, um die Pistole vom Typ A zu bedienen.

Steuerungs- und Anzeigekomponenten Funktionsbeschreibung

1. Arbeitsscheinwerferschalter - schaltet den Arbeitsscheinwerfer ein oder aus.
2. Gleichstromschalter - steuert Magnetventil und Fußpedalschalter.

3. Hauptschalter - schaltet die Stromversorgung ein oder aus.
4. Hauptstromanzeige - leuchtet, wenn die Stromversorgung angeschlossen ist.
5. Linke und rechte Türleuchten - leuchten auf, wenn die Türen geschlossen sind, und zeigen an, dass die festen Pistolen betriebsbereit sind.
6. Luftdruckanzeige - zeigt den für das Strahlen verwendeten Luftdruck an.
7. Entlüftungsventil - regelt den Arbeitsdruck der Druckluft. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Druck erhöht, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird er verringert.
8. Lufteinlass - Zufuhr von Gas.
9. Wechselstromanschluss - Anschluss für das Netzkabel. Schließen Sie das Netzkabel an diesen Anschluss an, um Strom zuzuführen.
10. Sicherung - bietet Sicherheitsschutz gegen Überlastung und Kurzschlüsse.
11. Fußpedalanschluss - Anschluss für den Fußpedalschalter. Schließen Sie das Fußpedal an diesen Anschluss an, um zwischen dem Betrieb der mobilen und der fest installierten Pistole umzuschalten.
12. DC-Kit-Anschluss - Schnittstelle für den Staubabscheider. Schließen Sie den Staubabscheider an diesen Anschluss an, um ihn mit Strom zu versorgen.

Bedienungsanleitung für die elektrische Steuerbox

1. Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite an eine geerdete Stromquelle an.
2. Drücken Sie den Netzschalter auf „Ein“, die Betriebsanzeige leuchtet sofort auf. Andernfalls überprüfen Sie die Stromquelle und das Kabel und sehen Sie nach, ob die Sicherung durchgebrannt ist. Sollte ein Teil ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie ein Teil desselben Typs.
3. Drücken Sie den Lichtschalter auf „ON“, das Licht geht sofort an.
4. Der Türzustandsprüfer ist eine Sicherheitsvorrichtung, die den Bediener und die Umgebung vor abrasiven Medien schützt. Wenn die *Tür geschlossen*-Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die Tür sicher geschlossen ist und die feststehende Pistole unter Steuerung des Fußschalters betriebsbereit ist.
5. Wenn das Steuerungssystem ausfällt oder eine Fehlfunktion auftritt, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren.

So kontrollieren Sie den Strahleffekt

1. Wählen Sie eine Düse und einen Luftstrahl geeigneter Größe entsprechend der gewünschten Feinheit oder Grobheit der Oberfläche des Werkstücks.
2. Verwenden Sie ein geeignetes Strahlmittel. Da es sich während des Strahlvorgangs abnutzt, wird empfohlen, das Strahlmittel nach einiger Zeit mit einer doppelten Lage gewöhnlichen Fliegengitters zu filtern.
3. Bewegen Sie die Pistole oder das Werkstück beim Strahlen gleichmäßig und kreisförmig.
4. Der Luftdruck sollte beim Strahlen stabil sein.
5. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung, um den Innenraum der Kabine gut sehen zu können. Es dürfen keine Strahlmittelreste zurückbleiben.

Wartung

1. Die Luftschläuche dürfen nicht blockiert, verdreht oder mit Gewalt gequetscht werden.
2. Abrasive Partikel können in die Türverkleidung eindringen. Verwenden Sie nach Gebrauch eine weiche Bürste zum Reinigen.
3. Wenn die Sichtbarkeit des Schrankraums beeinträchtigt ist, ersetzen Sie die Schutzfolie, die auf dem Organikglas angebracht ist.
4. Reinigen Sie nach Beendigung des Strahlvorgangs den Durchgang vom Luftstrahl zur Düse. Stellen Sie sicher, dass keine Strahlmittelreste zurückbleiben.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Abhilfe
Durchfluss des Abrasivmittels nimmt ab	Ansammlung von Abrasivmittel in der Düse	1. Abrasivmittel befeuchten, trocknen lassen; 2. Wasser aus dem Luftkompressor ablassen.
Die gestrahlte Oberfläche ist nicht so grob oder so fein wie gewünscht	Falsche Körnung des Abrasivmittels	Ersetzen Sie das Abrasivmittel durch eines mit der richtigen Körnung
Ungleichmäßiges Strahlen	Abrasivmittel abgenutzt	Spannen Sie das Abrasivmittel oder ersetzen Sie es
Licht aus	1. Der Transformator ist beschädigt. 2. Leuchte beschädigt 3. Schlechter Kontakt	1. Transformator austauschen 2. Leuchte austauschen 3. Von einem qualifizierten Techniker reparieren lassen
Staub tritt aus	1. Das Sichtfenster ist nicht richtig abgedichtet 2. Die Tür ist nicht richtig abgedichtet 3. Der Trichter ist nicht richtig abgedichtet	Entsprechende Schaumstoffdichtung austauschen

Im Falle einer Störung, die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

Hersteller: DINGER Germany GmbH • Am Bahndamm 15 • D-16515 Oranienburg • www.dinger-germany.com.

Information nach §§ 9 (1) & (2), 10 (3) ElektroG für Privathaushalte



WEEE-Reg.-Nr.: DE89626692/ WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment)-Richtlinie

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers bedeutet, dass das von Ihnen erworbene Elektrogerät am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Für die Rückgabe Ihrer Elektro- und Elektronikaltgeräte nutzen Sie bitte die kostenfreien Sammelstellen Ihrer Kommune. Die entsprechenden Adressen und Öffnungszeiten erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung. Dort werden Elektro- und Elektronikaltgeräte separat gesammelt, wiederverwendet, stofflich verwertet und fachgerecht entsorgt, ohne dass die enthaltenen Gefahrstoffe eine schädliche Auswirkung auf Mensch und Umwelt haben. Alternativ können Sie Ihr Altgerät auch an die DINGER Germany GmbH unter der genannten Adresse zurücksenden. Wir kümmern uns für Sie um eine sichere und umweltfreundliche Entsorgung.

